Government of Canada

Gouvernement du

Call-Up Against a Standing Offer for Temporary Help Amendment Commande subséquente à une offre à commandes Modification

Page: 1

| *** **** **** | Canada | Canada | | | F- F- 3 5 5 5 | BIRCHING SAN | maed | 6862866 | 2 65 85 85 62 6 | C. 83 8 C. C. S. | ProPrint Run port | INDICATE NOTATION | | | |
|------------------------------|-------------------------------------|--|-----------------------|-------------------------------------|-----------------------|------------------------|----------------|--------------------|-----------------|------------------|--|--------------------|--|-------------|--|
| To: - A: | | TOTAL STATE OF THE | | PST N" - N" de TPS | | | Contact - | Personn | 927LX08897-09 | Te | el. No - Nº d | lu Tél. | Fax. No Nº de télé | сор. | Order No. N° de la demande |
| MAXSYS | S HOUSIE | CT CT | | As per standing Selon l'offre pe | • | Spinosono | Liko, I | Roxane | > | | 613-948- | | 613-960-4956 | | 4500126242 |
| WATTO | A ON K1 | Ň 7C7 | | Standing offer No | N° d'offre perma | anente | | Amendi | ment No N° | da la modific | cation | Previous Value | - Valeur précédente | | Admend Data Date de la demanda |
| CANAD | ٩ | | | E60ZN-1100 | 02/029/7N | | | | | 884 | | | ያ ሰድፋ ማድ | | 11/30/2015 |
| | | | | ESSENT TOO | Was Ville William I W | | | | | 001 | | | 4,961.25 | | |
| Vendor#-N° | fournisseur | Contact Name - Nom du contact | Acc. # - N* comp. | Tai. No - N° du Tél. | Fax | c. No N° de télés | сор. | Inc./Dec | c Aug /Dim. | i. | | Revised value | - Montant révisé | ~~~ | Demandé pour le |
| 118430 | | | | 613-562-9943 | 61 | 13-241-6742 | | | | 7,166.28 | 5 | | 12,127.50 | | 12/31/2015 |
| Item No. | | | Descript | ion | | | | | Uofl | Quanti | ity | Unit Price | Disc | | Ext.Price |
| Article n° | | | Descript | ion | | | | | U de D | Quanti | ité | Prix unitaire | Disc | w.m.m., | Prix prévu |
| | Amen | dment 1 is ralsed to inc | crease the conti | ract to 825 hou | irs and to | extend the | end | | | | | | | | |
| | date t | o March 31, 2016. | | | | | | | | | | | | | |
| [] | *** Text o | hanged *** | | | | | | | | | | | | | |
| 00010 | | min Services (Intermediate | • | | | | | | HR | 825. | .000 | 14.7 | 0 | | 12,127.50 |
| | | Period: up to a maximum 3 | 37.5 HOURS (appr | ox. 9 weeks) | | | | | | | | | | | |
| | ne fer fan de fer | | | | | | | | | | | | | | |
| | | oHelp needed at: | | | | | | | | | | | | | |
| | | ce Canada h Juntion and Stratogic Initiat | lives Centine (V ISI | ©1 | | | | | | | | | | | |
| | TOUL | h Justice and Strategic Initial | nas sermi (179) | <u></u> | | | | | 1 | | I | | | | J.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, |
| Approved by | | *************************************** | Name of referral | | Contact p | person | | | T | Chassification | on | | Clearance Côte sécuritaira | | |
| Approuver pa | | | Parsonne référée | | Parsonn | nia contect | a189 | | i i | Classification | | min Saudas | SECRET | | |
| Daniele I | | Hours of work | Arlene Thompso | ime | Reason call-u | NAME OF TAXABLE PARTY. | laxSys) | <u> </u> | | meme | uiale Mor | min Services | Pariod of Contract | | |
| Language re Exigences lin | dristidnes | Hauras de travail | Heure | s supplementaires | Molif | | | | | | | | Periode du contrat | | an mamade |
| Bilingual | | 7.5 hours/day | <u>N/A</u> | | The positi | tion is vacant | and sta | affing a | iction is be | eing comp | leted. | l | From: 11/02/2 | 2015 10 | : 03/31/2010 |
| | | *************************************** | | | | | M | | | | | <u> </u> | | | |
| 3 | ress - Adresse | | 1 | nvoicing address - Adres | | ion | | | | FOB- | | | | Amount | - Moritant / CAD 12,127.50 |
| KONTH | JUSTIC | E & S I DE JUSTICE CANADA | , · | YOUTH JUSTI NEPARTMENT | CE&SI LOF IIIS | TICE CAN | ANA | | | | B Destina | | | | - T. taxes / CAD |
| ATT: N | YTHALIE' | LEGAULT 613-954-34 | 31 / | DEPARTMENT | <u>ie legaŭ</u> | JĽ <u>Ť</u> 613-98 | <u>54</u> -34: | 31 | | 1 | | f - Modelités de p | mement | i. Takes | 1,576.58 |
| 1462 36 | O ALBER | LEGAULT 613-954-34 RT ST 14TH FLOOR 1A 0H8 | 4 | 1462 360 ALBE OTTAWA ON | EKISI 1 K1A OHR | 141H FLO | UK | | | DD | NET 30 | DAYS | | 7 0 | unt - Montant T. / CAD |
| VIIM | THE WIN IN | ES & POR COL | | | | • | | | | | | | | 1.70170 | 13,704.08 |
| | | Alama and alama | | | | | *********** | | | Carrier | ied nursuant | to subsection320 | 1) of Financial Admir | istration A | |
| To the S | netious - justi inetious - justi | uctions speciales or standing offer referred to a cordance with the terms and o | above is hereby acc | epted. You shall s | supply the s | services of pe | rsonne | as spe | ecified | Certifi | en vertu d | lu paragraphe 32(| of Financial Admir de la Loi sur la ge | stion des | finances publiques |
| the stand | r and in acc ing offer ag | ordance with the terms and or ainst this call-up. | conditions set out i | n me stanoing one | si. You shai | m omy supply | 1112 50 | i vilució il | nedesc II | 2 | A STATE OF THE STA | γ | $1)_{I}$ | | |
| Au forere | iceaur Vat | re offre à commandes menti | onnée ci-haut est p | ar la présente acc | eptée. Vous | s devez fourn | ir les s | ervices | du | | 1-1 | V on | HIE | | |
| narennae | I nrecisés c | i-après, selon les conditions services stipulés dans l'offre | enoncees dans for | fre à commandes. | . Vous ne de | evez foumir, o | en verti | u de ce | rtte | Sig | nature | | headest | | Date |
| Invoices | are to be dis | stibuted in accordance with the rand financial code. | he instructions in th | e standing offer a | nd/or detaile | ed above. All | l invoic | es shal | ll show the | 3 Appro | oved for the | Minister App | rouvé pour le Ministr | 9 | |
| 1 | | s selon les instructions énon | nàne dans l'affre à | commandae of /or | n) chhant T | Toutes les fo | chume i | daivent | norter le | | // | | | | A. |
| numéro d | les racture le référence | s seion les instructions enon de l'offre et le code financie | Coes dans rome a L | ominimas at (n | uy weritasii. | . water may ten | www. | un ar i e hori è s | faction in | -1 M | nin | 1611 11 | P | | 100130.2015 |
| | | | | | | | | | | 1 dia | nature | Ta vo | | | Date |
| | | | | | | | | | | -01 F | ti icatan ca | | | | |



Call-Up Against a Standing Offer for Temporary Help Amendment Commande subséquente à une offre à commandes Modification

Page: 2

Order No. N° de la demande 4500126242

| ltem Na. Article n* | Description Description | U of I U de D | Quantity Quantité | Unit Price Prix unitaire | Disc Disc | Ext.Price Prix prévu |
|------------------------|--|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------|-------------------------|
| | 360 Albert Street, 9th Floor Ottawa, Ontario K1A 0H8 | | | | | |
| | DUTIES: - Administrative support for new employees and departures # requests for new accounts: system coordination and IT requests, activate building pass (security), reconcile invoices and forward to Finance for payment; - Organize travel and accommodations for employees to attend conferences and meetings; - Assist in the procurement of material resources such as audio-visual and office equipment as well as monitoring these materials; - Review formatting of various documents for adherence to departmental guidelines; and - Assist in scheduling meetings and in collecting background information and documentation for them. Financial Codes Amount Codage financier Montant | | | | | |
| | The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD | | | | | |

Amount - Montant / CAD 12,127.50

T. taxes - T. taxes / CAD

1,576.58

T. Amount - Montant T. / CAD 13,704.08

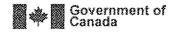
10,104.00

Gouvernement du

Call-Up Against a Standing Offer for Temporary Help Commande subséquente à une offre à commande pour de l'aide temporaire

Page 1

| ## TF ## | Canada | Canada | | U0 | mmanoe subsi | squente | a une ome | and a second decision of the second | | | 222 | esti m |
|-------------------------------|--------------------------------------|--|---------------------|---|--|----------------|--------------------|--|--|---|--------------|--|
| Tc: - A: | ••••• | | | PST N° - N° de TPS | | Contact - | Personne-ressource | Tel. No - h | √°du Tél. | Fax. No N° de té | lécop. | Grder No. N° de la demande |
| MAXSY | S | | | As per standing of Selon l'offre pern | | Garvin | ı, Suepaul | 416-97 | 3-5106 | 416-952-1542 | Ş | 4500126242 |
| 173 DAI | ĽHOUSIE /A ON K | ST | , | Standing offer No Nº | | | | | | L | | Order date |
| CANAD | ia un K | N 7C7 | | Superiorid ousculor and | a pina bennovana | | | | | | | Date de la demande |
| CUIAUD | <i>7</i> 1 | | | E60ZN-110002 | /029/ZN | | | | 2 4 | | 10 10 | 10/28/2015 |
| | | 2 | 1 | | | | 5) 19 | | 1 | 5) | | |
| Vendor#-N | lourisses | Contact Name - Nom du contact | Acc. # - N° comp. | Tel. No - N° du Tél. | Fax. No N° 5/6 | télécop. | | | | | ••••• | Date required - Damandê pour le |
| F | , call across | | | 613-562-9943 | 613-241-67 | | | | 4 | | | 12/31/2015 |
| 118430 | | AND IN NO. OCCUPANION NO. 31,39355 P. AND | | 013-302-5543 | 0 (3-241-0) | 144 | | | | | | 12/31/2013 |
| Item No. | R James of As | en enger - Baranasan - adllaras dilas estas | Descri | otion | . 475 | .4 | Uofi | Quantity | Unit Price | Disc | 15. | Ext.Price |
| Article n° | | | Descri | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | U de D | Quantité | Prix unitaire | Disc | | Prix prévu |
| 7 333375 11 | 2000 3 2001 | | | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | | | | | | ······ | |
| 00010 | -THS - Ad | nin Services (Intermediate |) | 10 10 10 | | | HR | 337,500 | 14.7 | 70 | | 4,961.25 |
| | Initia | Period: up to a maximum 35 | 37.5 HOURS (app | prox. 9 weeks) | | | | | | | | : |
| 1 | ****** | • | | | | | | | | | | |
| | Temp | ol-telp needed at: | | | | | | | | | d | |
| | Justic | se Canada | | | | | | | | | | |
| | Youth | n Justice and Strategic Initiat | ives Section (YJS | SIS) | | | | | | | | 2 |
| anner a ar | 360 / | Albert Street, 9th Floor | | galija ang mga sagar a andi. | , we go the second of the seco | and equivalent | | | Compressor (Compressor) | egg, commercial particles | es a sec a | graphy and graphy are pro- |
| | Ottav | va, Ontario K1A 0H8 | | | | | e la i | | | | | |
| | **** | | | 4 | | | | | -1 | | 1 | a al |
| ł | | ······································ | | | | | | ······································ | ······································ | | ****** | ************************************** |
| Approved by | | | Name of referral | <u> </u> | Contact person | | ····· | Classification Classification | | Clearance | | |
| Approved by Approuver pa | x . | <u></u> | Personne référée | | Personne contact | I | | | | Côte sécuritaire | | |
| Daniele N | | | Arlene Thomp | | | (MaxSys) | | Intermediate A | dmin Services | SECRET | | |
| Language red Exigences lin | quirements auistiques | Hours of work Heures de trevail | Over Heur | Time R res supplementaires M | eason cail-ups otif | | 2 | | | Period of Contract Periode du contrat | | |
| Bilingual | 38 .7007 9.3 9 .7701.0 | 7.5 hours/day | N/ | ٠ - | The position is vaca | nt and stat | ffing action is be | ing completed. | | From: 11/02/2 | 2015 To | 12/31/2015 |
| Dilitiguas | | 1 1.0 Hourstoay | 1 1900 | <u> </u> | (1) (a post, 1) (a 1) | | | | | L | | |
| | | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | | ***** | | ************* | | FOB - FAB | | ····· | Amount | - Montant / CAD |
| | ress - Adresse | 30 300 00000000000000000000000000000000 | | Invoicing address - Adresse | | | | | | | withhill | 4,961.25 |
| I XONIH | JUSTICE | & S.I OF JUSTICE CANADA | 7 | YOUTH JUSTICE DEPARTMENT | E&SI SE HISTIGE CA | AIAMA | | FOB Destin | * | | | 1 System 1 |
| ATT N | INIENI C ATHALIF | IF JUSTICE CANADA LEGAULT 613-954-343 | 31 | ATT- NATHALIF | I FGAULT 613- | 954-343 | 1 | Terms of payme | ent - Modelités de | palement | T. taxes | -T. taxes / CAD |
| 1462 36 | O ALBER | T ST 14TH FLOOR | . ' | 1462 360 ALBER OTTAWA ON K | TST 14TH FL | OOR | 1.11 | DD NET 30 | DAYS | | | 644.96 |
| WATTO | IA ON K | A 0H8 | 1 | OTTAWA ON K | 1A 0H8 | | | | | | T. Amou | nt - Montarit T. / CAD |
| | 48 8 | and by distinct | | I I Tr II of is | r and male and | 27 - 47 | 9 | 1 | | | | 5,606.21 |
| Cuaniel facts | untions lasts | roffere endelejor | | | | | | Certified pursua | int to subsection32(| 1) of Financial Admin | istretion Ac | 1. |
| To the Su | ipplier: You | ictions speciales ir standing offer referred to a ordance with the terms and c | bove is hereby ac | xepted. You shall sup | ply the services of | personnel | as specified | Certifié en vertu | i du peregraphe 32) | 1) of Financial Admin 1) de la Loi sur la ge | sbon des 6 | rences publiques. |
| hereunder | rand in acc | ordance with the terms and c inst this call-up. | onations set out | in the standing offer. | You snail only supp | ny the serv | vices included in | 00 | is the second | , /2 mg mg : | 55666630 | <i>:1</i> |
| 1 22 20 20 20 | | | Lake is been alless | | ika Maya dayan far | enie lan sa | ndose du | I I N | 10000 | 1932 | ಉ | i file |
| personnel | précisés ci | e offre à commandes mentio après, selon les conditions é | enoncées dans l'o | par la presente accept iffre à commandes. Vo | ous ne devez fourni | r, en vertu | de cette | | t per meser og e | مشبيب بالمنافقة | | |
| command | é, que les s | ervices stipulés dans l'offre à | i commandes. | | | | | Signature | | 8 ,6 888000 | | Date |
| Invoices a | ire to be dis | libuted in accordance with th | e instructions in t | he standing offer and/ | or detailed above. | All invoices | s shall show the | Approved for the | e Minister App | rouvé pour le Ministre |). | |
| standing of | offer numbe | and financial code. | | | | | | | القبيد المستعدد المستعدد | | | |
| Distribuer | les factures | selon les instructions énonc de l'offre et le code financier. | ées dans l'offre è | commandes et (ou) o | i-haut. Toutes les : | factures do | oivent porter le | | | | ji. | |
| numéro de | e référence | de l'offre et le code financier. | La Carte | | | | | | | 000.0000000.16.01.0.10 | 0 | CT 2 8 2015 |
| | | | | r | | | | Signature | 1 Carin | SJepaul | | Date |
| | | | *** | | | 4 | | | (| ~ | | ٠٠٠٠ ١٠٠٠ |



Call-Up Against a Standing Offer for Temporary Help Commande subséquente à une offre à commande pour de l'aide temporaire

Page: 2

Order No. N° de la demanda 4500126242

| Item No. Article n° | Description Description | U of I U de D | Quantity Quantité | Unit Price Prix unitaire | Disc Disc | Ext.Price Prix prévu |
|------------------------|---|------------------|----------------------|-----------------------------|--------------|-------------------------|
| | DUTIES: - Administrative support for new employees and departures # requests for new accounts: system coordination and !T requests, activate building pass (security), reconcile invoices and forward to Finance for payment; - Organize travel and accommodations for employees to attend conferences and meetings; - Assist in the procurement of material resources such as audio-visual and office equipment as well as monitoring these materials; - Review formatting of various documents for adherence to departmental guidelines; and - Assist in scheduling meetings and in collecting background information and documentation for them. Financial Codes Codage financier 3801 -74020 - 15 -1100 ***The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD ***The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD | | | | | -Montact / CAO |
| | | | | | - anoun | 4,961.25 |

. D A C

T. taxes - T. taxes / CAD

644.96

T. Amount - Montant T / CAD

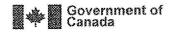
5,606.21

| 2000 2000 | Commonant of |
|-----------------|----------------------|
| 2001 x884x 2000 | Zoverinnen or |
| **** **** **** | Government of Canada |

Call-Up Against a Standing Offer for Temporary Help Commande subséquente à une offre à commande pour de l'aide temporaire

Perior 1

| Canada | Canada | and the state of t | (| Commande sub | séquente à | une offre à c | commande | pour de l'a | aide temporai | re ' "" |
|---|---|--|--|--|---------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|--|--|
| RANDSTAD INTE | RIM INC | 1 | PST w - w de TP As per standii Selon l'offre p | ng offer | Contact - Per Garvin, S | sonna-ressourca Gepaul | Tel. No - 1 416-97 | √° du Tél. 73-5106 | Fax. No N° de téléc 416-952-1542 | op. Order No. M* de le demande 4500126411 |
| 410-1600 CARLIN OTTAWA ON KI CANADA | ž163 | e e e e e e e e e e e e e e e e e e e | Standing offer No. E60ZN-110i | - Nº d'offre permanente 002/114/ZN | | | | | b | Order date Date de la demande 11/13/2015 |
| Vendor # - N* fournisseur 140964 | Contact Name - Nom du contact | Acc. # - N* comp. | Tel No - N° du Tél 613.727.1411 | | de télécop. | | | | | Date required - Demendé pour le 03/31/2016 |
| Item No. Article n° | re | | ription | a, B' | lag . | U of I U de D | Quantity Quantité | Unit Price Prix unitaire | Disc Disc | Ext.Price Prix prévu |
| Initial I ****** Templ | P _ Program Administrati Period: up to a maximum 7 Help needed at: e Canada | | pprox. 21 weeks) | | 2 2 22 3 | HR | 787.500 | 18.6 | 33 | 14,828.6 |
| 360 AI | Justice and Strategic Initia: lbert Street, 9th Floor a, Ontario K1A 0H8 | tives Section (Y. | usis) | | | | 5 9 | | * | |
| Approved by Approved by | 4 | Name of referral Personne référée | | Contect person Personne contact | | Ck | ssification ssification | | Clearance Côte sécuritaire | . T. H. SH |
| Jennifer Goldstone Language requirements Exigences linguistiques Bilingual | Hours of work Houres de travail 7.5 hours/day | Me | ier ierTime ures supplementaires WA | Reason cell-ups Motif The position is var | (Randstad) cant and staffing | | itermediale P | rogram | SECRET Period of Contract Periode du contract From: 11/18/20 | 15 To: 03/31/2016 |
| Delivery Address - Adresse of YOUTH JUSTICE | & S I | | Invoicing address - Adre | CE&SI | | | FOB - FAB FOB Destin | nation | | Amount - Montant / CAD 14,828.6 |
| DEPARTMENT OF ATT: NATHALIE L 1462 360 ALBERT OTTAWA ON K1/ | F JUSTICE CANADA EGAULT 613-954-34: FST 14TH FLOOR A 0H8 | 31 | DEPARTMEN ATT: NATHAL 1462 360 ALBI OTTAWA ON | T OF JÜSTICE C IE LEGAULT 61: ERT ST 14TH F K1A 0H8 | ANADA 3-954-3431 LOOR | | Tems of payme Net 30 day | int - Modalités de 3 | | Taxes - T. taxes / CAD 1,927.7; Amount - Montent T. / CAD 16,756.3! |
| the standing offer again | rions spéciales standing offer referred to a rdance with the terms and c nst this call-up. offre à commandes mentic après, selon les conditions o | 4 | | | | | Certified pursua Certifié en vertu | о до рагадгарћа 32(| () of Finencial Administr () de la Loi sur le gestio 3 19369 | etion Act n des finances publiques. On [c (e |
| commande, que les se | ervices stipulés dans l'offre i | à commandes. | | | | | Signature | a Minister Ann | nicolà note la Ministra | Date |
| standing offer number | buted in accordance with th and financial code, selon les instructions énonc le l'offre et le code financier | | | | | | Approved for the | seemseer 200 F | rouvé pour le Ministre | NOV 1 3 2015 |



Call-Up Against a Standing Offer for Temporary Help Commande subséquente à une offre à commande pour de l'aide temporaire

Page: 2

Order No. N° de la demande 4500126411

| Item No. | Description | Uofi | Quantity | Unit Price | Disc | Ext.Price |
|------------|---|--|----------|--|---------|--------------------|
| Article n° | Description | U de D | Quantité | Prix unitaire | Disc | Prix prévu |
| | DUTIES | | | | | |
| | - Liaise with Justice Canada colleagues and other government departments; | | | | | |
| | - Prepare analysis and briefing notes for senior management; | 1 | | | | |
| | - Prepare performance and planning reports; | | | | | |
| | - Organize webcasts; | 3 | | 4 | | |
| | - Conduct outreach to stakeholders, and support corporate initiatives; | a de la companya de l | | ************************************** | | |
| | - Work independently and complete multi-faceted tasks in a busy work environment; | | | | | |
| | - Establish good rapport and positive partnerships with organizations, government officials and individuals | | | - | | |
| | in the local community; and | | | ¥ 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | | |
| | - Communicate effectively both orally and in-writing with employees, senior management, and the general | | | | | |
| | public including community-based and professional organizations. | | | | | |
| | Financial Codes Amount | | | | | |
| | Codage financier Montant | | · | | | |
| | 3601 -74020 - 15 -1100 | | | | | |
| | | | | - | | |
| | The currency of this P.O. is - La devise de ce bon est : CAD | | | 2 | | |
| | | | | 200 | | |
| | | | | - | | |
| | | | | The state of the s | | |
| | | | | *** | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | a | 7. C. | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | e | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | 1 | | | <u></u> | It - Montant / CAD |

14,828.63

T, taxes - T, taxes / CAD

1,927.72

T. Amount - Montant T. / CAD

16,756.35